SBA abrirá Centro de Servicio para Préstamos por Desastre el 19 de diciembre en Kahului

Release Date: diciembre 18, 2023

HONOLULU – La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) abrirá un Centro de Servicio para Préstamos por Desastre **al mediodía el martes 19 de diciembre** en la Biblioteca Pública de Kahului para ayudar a los residentes y dueños de negocios que fueron afectados por los incendios forestales que ocurrieron en Maui en agosto a solicitar préstamos por desastre.

La ubicación y el horario normal del centro son los siguientes:

Edificio de Administración de la

Biblioteca Pública de Kahului

90 School St.

Kahului, HI 96732

Los martes: mediodía a 7 p.m.

Los miércoles, jueves y sábados: 9 a.m. a 4 p.m.

Los viernes: 11 a.m. a 4 p.m.

La biblioteca y el Centro de Servicio para Préstamos por Desastre están cerrados los domingos y lunes, así como en Navidad y Año Nuevo. El centro también está cerrado **el sábado 23 de diciembre** y **el sábado 30 de diciembre.**

El Centro de Servicio para Préstamos por Desastre contará con representantes de SBA, que proporciona préstamos por desastre a bajo interés para propietarios de vivienda, inquilinos, organizaciones sin fines de lucro y negocios de todos los tamaños que no tienen suficiente cobertura de seguro. Especialistas de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) también estarán disponibles para contestar preguntas sobre FEMA.

Los préstamos por desastre de SBA cubren pérdidas por los incendios forestales que no estén cubiertas en su totalidad por el seguro u otras fuentes. Por ejemplo, se pueden usar los préstamos para reconstruir casas; remplazar propiedad personal, incluidos los automóviles; y cubrir pérdidas relacionadas con negocios, tales como tiendas y barcos de turismo.

SBA también tiene préstamos por pérdidas económicas por desastre para ayudar a negocios con capital operacional, incluso si no hubiera daños físicos a los edificios o el inventario. SBA no puede ofrecer un préstamo cuando otra fuente – por ejemplo, el seguro o crowdfunding – haya brindado asistencia económica para la misma necesidad relacionada con el desastre.

Aunque ha vencido el plazo federal para solicitar asistencia por daños o pérdidas por los incendios forestales, los residentes y negocios de Hawái tienen un período de gracia de 45 días, hasta **el jueves 25 de enero**, para presentar solicitudes de préstamos a SBA por daños a la propiedad física ocasionados por los incendios forestales. Durante el período de gracia, SBA no exigirá explicaciones por escrito o verbales ni ninguna documentación de los sobrevivientes para solicitudes tardías.

Personas aprobadas para un préstamo por desastre de SBA tienen hasta un año a partir de la fecha del primer desembolso para empezar a hacer pagos. La tasa de interés es cero por ciento durante este período de diferimiento. El interés empieza a acumular cuando vence el pago. No hay ninguna penalidad por

prepago y los prestatarios pueden empezar a hacer pagos durante el período de aplazamiento.

Sobrevivientes pueden solicitar préstamos por desastre de SBA por Internet recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes de préstamos en https://www.sba.gov/es/incendios-hawai. Solicitantes también pueden llamar al Centro de servicio al cliente de SBA al **800-659-2955** o escribir por correo electrónico a DisasterCustomerService@sba.gov para obtener más información.

Personas que son sordas, tienen problemas de audición o tienen una discapacidad del habla pueden marcar **711** para acceder a servicios de retransmisión de telecomunicaciones. Se deben enviar solicitudes completas a: **U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155**.

Para los negocios pequeños, cooperativas agrícolas pequeñas y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, el último día para solicitar un préstamo por pérdidas económicas por desastre de SBA es **el viernes 10 de mayo de 2024**.

Para la información más actualizada sobre las labores de recuperación por los incendios forestales en Maui, visite mauicounty.gov, mauirecovers.org, fema.gov/es/disaster/4724 e Incendios forestales en Hawái - YouTube. Siga a FEMA en las redes sociales: @FEMARegion9 y facebook.com/fema. Usted también puede obtener información sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes en sba.gov/es/incendios-hawai.